

# DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper · Hispanic and Latin American Edition —

EDITADO EN MIAMI

www.dental-tribune.com

No. 6, 2016 Vol. 13

Foto: Machir Ataroth



La exposición mexicana crece de forma imparable

## AMIC Dental bate récord

Restauración estética anterior superior mínimamente invasiva  
Acondicionamiento del canal para colocar perno de fibra de vidrio

**AMD LASERS®**

Efectivo. Práctico. Económico. Un láser de clase mundial.



TODO Dentista — TODO Higienista — TODA Clínica — TODA Operatoria

"Picasso es un instrumento impresionante y asequible para cirugía del tejido blando, y una necesidad para mi clínica estética".

Larry Rosenthal, D.D.S.  
Director, Aesthetic Advantage  
New York, New York

"...Impresionante, todo dentista debe tener uno".

Nash Institute  
Charlotte, N. Carolina

www.amdlasers.com  
+1 (317) 202-9530



PICASSO+ PICASSO LITE+



**DENTAL TRIBUNE**  
El periódico dental del mundo  
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

**DENTAL TRIBUNE**  
Hispanic & Latin America Edition

**Director General**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com  
Miami, Estados Unidos  
Tel.: +1-305 633-8951

**Marketing y Ventas**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com

**Diseñador Gráfico** Javier Moreno  
j.moreno@dental-tribune.com

**COLABORACIONES**  
Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición mensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

**Dental Tribune Study Club**  
El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscríbese gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

**DT International**  
Licensing by Dental Tribune International

**Group Editor:** Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
Tel.: +44 161 223 1830

**Clinical Editor** Magda Wojtkiewicz  
**Online Editor** Claudia Duschek  
**Editorial Assistants** Anne Faulmann  
Kristin Hübner  
Sabrina Raaff  
**Copy Editors** Hans Motschmann

**Publisher/President/CEO** Torsten Oemus  
**Chief Financial Officer** Dan Wunderlich  
**Chief Technology Officer** Serban Veres

**Business Development** Claudia Salviczek  
**Jr. Manager Business Dev.** Sarah Schubert  
**Project Manager Online** Tom Carvalho  
**Event Manager** Lars Hoffmann  
**Education Manager** Christiane Ferret  
**International PR** Marc Chalupsky  
**Marketing Services** Nicole André  
**Event Services** Esther Wodarski  
**Accounting Services** Karen Hamatschek  
Anja Maywald  
Manuela Hunger

**Media Sales Managers**  
Matthias Diessner (Key Accounts)  
Melissa Brown (International)  
Antje Kahnt (International)  
Peter Witteczek (Asia Pacific)  
Weridiana Mageswki (Latin America)  
Maria Kaiser (North America)  
Hélène Carpentier (Europe)  
Barbora Solarova (Eastern Europe)

**Executive Producer** Gernot Meyer  
**Advertising Disposition** Marius Mezger

**Dental Tribune International**  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 4 84 74 502 | Fax: +49 341 4 84 74 173  
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

**Regional Offices**

**ASIA PACIFIC**  
**Dental Tribune Asia Pacific Ltd.**  
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,  
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: +852 3115 6177 | Fax: +8523115 6199

**Tribune America, LLC**  
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.  
10011, USA  
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.  
©2016 Dental Tribune International.  
All rights reserved.

## Nueva revista internacional de Ortodoncia de DTI

El segmento de la ortodoncia ha crecido significativamente en los últimos 20 años debido a las nuevas tecnologías y productos, así como a un aumento de los pacientes adultos que solicitan tratamientos ortodónticos.

En respuesta a esta tendencia y con objeto de mantener al día a los ortodontistas sobre los acontecimientos más importantes en este campo, Dental Tribune International (DTI) ha agregado a su portafolio de publicaciones «Ortho», su revista internacional de ortodoncia.

El primer número de la revista incluye artículos sobre alineadores invisibles, terapia por vibración y expansión maxilar rápida, así como la información más reciente sobre productos y congresos.

La nueva revista, editada en inglés, tiene un enfoque interdisciplinario que involucra campos como ortodoncia, cirugía oral, periodoncia y odontología restauradora, y su objetivo es servir como una herramienta educativa, proporcionando un conocimiento e información sobre nuevas tecnologías que integran en el tratamiento de forma rentable.

La publicación, que será distribuida

en los principales congresos y exposiciones internacionales de ortodoncia, presenta las últimas investigaciones y casos clínicos, así como las nuevas tendencias en procedimientos y técnicas.

El equipo de DTI asistirá a eventos de ortodoncia en todo el mundo en 2016, como el 92º Congreso de la Sociedad Europea de Ortodoncia, que tendrá lugar del 11 al 16 de junio en Estocolmo (Suecia) o el cuarto Congreso Científico de Alineadores de Ortodoncia, que se realizará los días 18 y 19 de noviembre en Colonia, (Alemania). DTI ofrecerá una cobertura completa en vivo de estos y otros eventos en su página web. Además, DTI enviará boletines electrónicos sobre estos eventos a ortodontistas de todo el mundo.

A partir de 2017, la revista «Ortho» se publicará dos veces al año con una tirada de 4.000 ejemplares. La edición electrónica de la revista se puede consultar gratuitamente en la



Dental Tribune International ha lanzado «Ortho», su revista internacional de ortodoncia.

página de publicaciones de DTI.

Si está interesado en promocionar a su empresa, descargue el Media Kit de «Ortho» DTI para conocer las ofertas de publicidad. **DTI**

### Recursos

- **Ortho:** www.dental-tribune.com/epaper/issues/product/173
- **Media Kit:** www.dental-tribune.com/uploads/Mediakit\_2016/ortho%202016\_Rate%20Card.pdf

## Dirk Jeffs, nuevo presidente de Ultradent

La empresa Ultradent Products Inc., fabricante y distribuidor de materiales y equipos dentales a nivel mundial, anunció que el Dr. Dan E. Fischer ha nombrado a Dirk Jeffs como Presidente. El Dr. Fischer permanecerá como CEO.

«Dirk Jeffs tiene un distinguido historial de éxitos y un claro compromiso con el críticamente importante papel de cultivar y nutrir nuestros valores fundamentales», declaró Fischer. «En la planificación del futuro de Ultradent, es fundamental aprovechar la actitud, visión de futuro, experiencia y comportamiento positivo de nuestro nuevo presidente».

El Dr. Fischer resaltó las cualidades de Dirk Jeffs para la posición. «Dirk Jeffs tiene un compromiso de larga data con Ultradent, que ha tenido un impacto positivo en el crecimiento y expansión en muchas áreas, como el desarrollo de las operaciones satélite en Europa, Japón, China y Brasil. Ha dirigido el equipo de ventas y marketing de Ultradent desde 2006 y ha demostrado una gran capacidad de liderazgo a nivel ejecutivo. Mediante sus acciones, ha probado que es digno de confianza, cuidadoso y progresivo. Ha demostrado tener capacidad no sólo para enseñar nuestra cultura, sino para también vivirla». Por su parte Erwin Fischer, Vice-



Dirk Jeffs, presidente de Ultradent

presidente de Ultradent, señaló que «tenemos una gran oportunidad de beneficiarnos de la profunda experiencia de Dirk a medida que continuamos marcando la diferencia como empresa entre odontólogos y pacientes de todo el mundo. El comportamiento abierto y amable de Dirk nos permitirá seguir mejorando a medida que la empresa progresa».

Jeffs se unió Ultradent en 1996 como director de ventas internacionales. Posteriormente, fue nombrado vicepresidente de ventas y marketing, posición en la que se ha desempeñado durante los últimos 10 años. Se graduó de la Universidad Brigham Young, donde obtuvo su MBA.

«En este momento tan importante en la historia de la atención dental, Ultradent sigue subiendo el listón», dijo Jeffs. «Tengo un profundo respeto por la historia de Ultradent y las importantes contribuciones que su personal y sus productos han hecho en la odontología. Me siento feliz de ser parte de una cultura excepcional y estoy emocionado por la oportunidad de trabajar con individuos de amables y de calidad, que se han comprometido a mejorar la atención de la salud oral en todo el mundo. Espero poder apoyar al Dr. Fischer en su visión a medida que avanzamos». **DTI**

### Recursos

- Ultradent: www.ultradent.com

# La cámara más sofisticada y más fácil de usar

**L**a galardonada cámara digital de EyeSpecial C-II, diseñada especialmente para odontología, capta imágenes clínicas de alta calidad, de forma predecible y consistente.

La finalidad principal de esta cámara inteligente de Shofu, que toma imágenes brillantes y es muy fácil de usar, es documentar casos clínicos, colaborar con el laboratorio y educar al paciente.

Equipada con un sensor de 12 mega píxeles, filtros anti-vibración y el módulo único Flashmatic, un sistema patentado de anillo para sujetar doble flash, la EyeSpecial C-II ofrece una reproducción real del color y una excepcional profundidad de campo.

Como los teléfonos inteligentes y las tabletas, la EyeSpecial C-II es muy intuitiva y fácil de usar. Tiene ocho funciones de tomas dentales preestablecidas para que la fotografía dental sea eficiente, y cuenta con numerosas funciones inteligentes que propician la colaboración entre colegas y con el laboratorio, al igual que la educación del paciente.

La función Isolate Shade, por ejemplo, hace que el tejido gingival aparezca en gris para obtener un contraste cromático óptimo del color de los dientes, mientras que la función draw/edit permite tomar notas sobre las imágenes, lo cual es un valor añadido a la hora de discutir opciones de tratamiento o el progreso del mismo, o para señalar áreas problemáticas en un tratamiento dado.

La pantalla LCD de la EyeSpecial C-II es más grande que las de las cámaras SLR y las de los teléfonos

inteligentes con objeto de facilitar una comunicación visual más eficiente. Además, puede incluso manejarse con guantes.

Gracias a la proliferación de dispositivos Bluetooth, la cámara de Shofu proporciona a los odontó-

logos la capacidad de conectar de forma inalámbrica sus cámaras con otros sistemas en la clínica o el laboratorio. Si la cámara está equipada con una tarjeta Wi-Fi, cualquier fotografía captada con la EyeSpecial C-II aparece al instante en los dispositivos conectados, como el monitor de una computadora, una portátil o un iPad, convirtiéndolo en un consultorio dental o laboratorio en un eficiente centro de comunicación.

La EyeSpecial C-II, diseñada teniendo en cuenta tanto la comodidad como la funcionalidad, cumple con los más estrictos protocolos para el control de infecciones: es resistente al agua, a los productos químicos y los arañazos, y se puede

desinfectar en segundos con una toallita.

Dotada de funciones intuitivas de vanguardia adaptadas específicamente a la odontología, la EyeSpecial C-II ayuda a los profesionales dentales y técnicos de laboratorio a cumplir con las más diversas necesidades de sus prácticas y laboratorios.

Si desea obtener más información sobre la EyeSpecial C-II, visite el stand de Shofu en AMIC Dental o llame al + 1-760-736-3277. Esperamos hablar con usted muy pronto!

## Recursos

• Shofu: [www.shofu.com/es](http://www.shofu.com/es)

## LA VIDA PUEDE SER TAN FÁCIL...



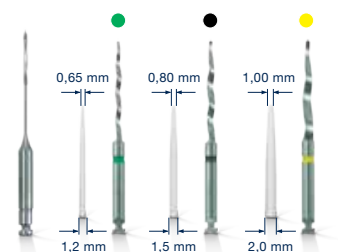
## SISTEMA INTELIGENTE PARA EL TRATAMIENTO POSTENDODÓNTICO

### Set completo para 15 tratamientos postendodónticos

- Sistema efectivo, sencillo y seguro de cinco pasos
- Formación de un monobloque entre diente, cemento, poste y reconstrucción de muñón con propiedades similares a la dentina
- Futurabond DC y Ceramic Bond para la mejor adhesión posible
- Base estética para restauraciones protésicas



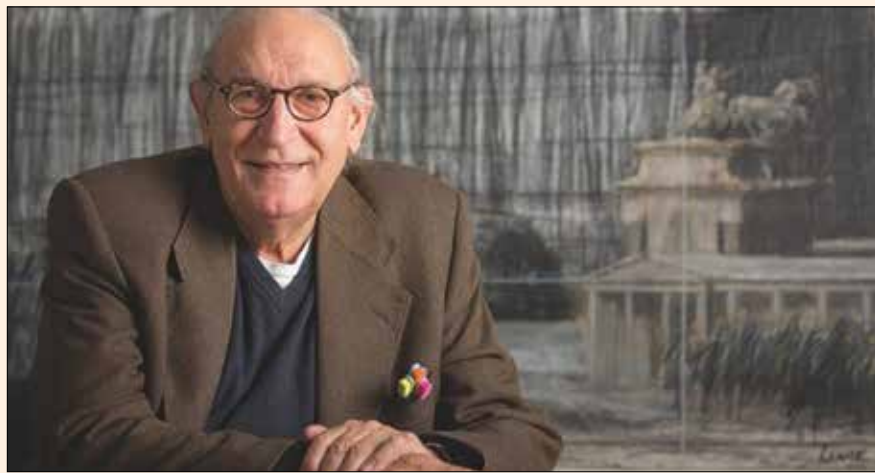
## Rebilda® Post system



La cámara dental digital EyeSpecial C-II cuenta con avanzadas funciones como Isolate Shade (aislar sombras), que hace que el tejido gingival aparezca en gris para obtener un contraste perfecto del color de los dientes.



Foto: Curaden AG



Ueli Breitschmid, CEO de Curaden.

## «El futuro de la odontología es digital y se centra en la prevención»

Marc Chalupsky, DTI

**L**a empresa suiza Curaden es una de las pocas compañías del sector dental que han adoptado un enfoque holístico a la odontología. La compañía combina productos dentales de alta calidad, pioneros sistemas de formación y conceptos de profilaxis para la salud oral a largo plazo.

En la siguiente entrevista, el CEO Ueli Breitschmid afirma que las nuevas formas y conocimientos en odontología y una atención preventiva óptima son la clave de una buena salud oral.

### Dental Tribune: ¿Por qué es tan importante una formación integral en la prevención dental?

Ueli Breitschmid: Curaden es la única empresa que, además de fabricar productos, proporciona a los pacientes el conocimiento y las habilidades necesarias, en conjunto con instructores capacitados, para tomar el control de su salud oral. Hemos desarrollado nuestros conocimientos y productos con el objetivo de que los dientes permanezcan saludables durante toda la vida. Nuestra filosofía corporativa combina los productos innovadores CURAPROX, nuestro sistema educativo dental ITOP y el plan práctico Prevention-One. Nuestro objetivo es reducir la prevalencia de la gingivitis, la periodontitis y la pérdida de dientes. Por lo tanto, apoyamos la profilaxis integral de los tejidos blandos. Por último, los problemas gingivales siguen siendo la causa más común de la mala salud oral. Apoyamos la profilaxis con este fin con nuestros cepillos interdentes, nuestros seminarios ITOP y otros servicios.

En cualquier discusión sobre salud oral, siempre es importante tener en cuenta la combinación de un producto de alta calidad y su aplicación capacitada. El producto solo, sin un usuario capacitado, cambia muy poco o nada. Por lo tanto, el 80% de las personas en los países desarrollados tiene enfermedades gingivales; porque nadie les ha mostrado cómo se hace una higiene bucal correcta. Sólo una persona bien entrenada puede motivar e instruir a otra persona.

### ¿Cómo se logra el control y la motivación continua?

Los pacientes y los dentistas deben seguir un programa regular sobre tratamiento y formación. El enfoque actual de una o dos visitas al dentista cada año ya no es apropiado. Ir al dentista o el higienista dental no debe ser un evento anual, sino algo más frecuente. Piense en la frecuencia con que

disfrutar de un tratamiento de belleza o un masaje agradable. Unos dientes blancos y bien cuidados son parte del concepto moderno de conciencia sobre el físico, algo similar a ir a un centro de fitness.

Un ejemplo famoso de cómo lograr el control y la continua motivación es Martina Hingis. Hingis, que fue una vez la más joven campeona de tenis, es nuestro nuevo embajador global para la promoción de un nuevo nivel en el cuidado de la salud oral. Durante los próximos tres años, Hingis estará hará una serie de apariciones importantes para nuestras marcas. Y también me gustaría mencionar KU64, una de las prácticas dentales más grandes de Alemania. Más de 20 dentistas motivados trabajan siete días a la semana y utilizan los últimos productos CURAPROX. Además de eso, KU64 ofrece terapia de masaje, manicura, pedicura y mucho más. Este es el concepto moderno de la conciencia corporal.

### ¿Cree que la profilaxis resuelve la mayoría de los problemas de salud oral?

La profilaxis dental es sólo un aspecto de la salud oral. La formación odontológica es mucho más importante. Los principales dentistas y empresas han estado a favor de un cambio en la educación dental durante años. La terapia dental preventiva debe tener por lo menos el mismo nivel que la odontología restauradora. Todo dentista sabe lo poco que se enseña en las escuelas dentales sobre prevención. Hay conceptos establecidos de prevención desde hace tiempo que son económicamente atractivos para todo el personal de la clínica, como Prevention-One. Las soluciones digitales de hoy en día ofrecen una terapia profiláctica rápida e indolora. El futuro de la odontología es digital y está centrado en la prevención, y el dentista del futuro como médico preventivo es responsable de la salud general de los pacientes.

### ¿Cree que dentistas y médicos deben trabajar más de cerca?

La odontología y la medicina seguramente continuarán moviéndose acercándose, al igual que la interacción entre el tejido oral y otros órganos ahora se entiende mejor. Poco a

poco, los dentistas serán reconocidos por su papel en la medicina. Ellos son los guardianes de la salud, porque la boca representa la base de casi todas las enfermedades crónicas. Con el tiempo, los dentistas medirán la presión arterial y tomarán muestras de saliva o de sangre. Llegará a ser posible disminuir la prevalencia de enfermedades crónicas, incluyendo el cáncer, la enfermedad de Alzheimer, las enfermedades cardiovasculares y la diabetes mediante una mejor salud oral. Al mismo tiempo, la medicina del futuro será capaz de detectar señales de gingivitis o periodontitis.

### ¿Cuáles son los conceptos en prevención integral de Curaden?

Nos centramos en una profilaxis óptima de los pacientes y los profesionales de la odontología. La capacitación individual en prevención oral (ITOP) es nuestro sistema educativo conocido internacionalmente. Hemos estado trabajando conjuntamente con el dentista Dr. Jiri Sedelmayer, que ha revolucionado el enfoque de la enseñanza, la motivación y el control de la profilaxis individual en la salud dental a largo plazo. Este enfoque incluye la formación regular, herramientas adecuadas y una buena dosis de motivación. En primer lugar, comenzamos con los profesionales de la odontología, que pasan sus nuevos conocimientos y habilidades directamente a los pacientes. Todos nuestros seminarios ITOP son supervisados por dentistas e higienistas dentales independientes que han completado la formación.

ITOP aborda uno de los temas principales en cada práctica dental: cómo motivar e instruir a los pacientes a cepillarse a la perfección para obtener buenos resultados. ITOP ofrece formación regular y corrección de las técnicas aprendidas de profilaxis. Utilizamos las últimas tecnologías y técnicas de limpieza modernas: el control mecánico de la placa. Los seminarios están abiertos también al personal dental que tiene años de experiencia. Siempre hay nuevas maneras de cepillarse los dientes y espacios correctamente.

### ¿Cuánto tiempo dura el programa ITOP?

El programa ITOP está estructurado de forma consecutiva. Ofrecemos seminarios de varios días para principiantes y participantes avanzados, así como para instructores de ITOP. Otros seminarios de refresco mejoran el conocimiento y proporcionan motivación adicional. ITOP enseña también estrategias de comunicación. La comunicación con el paciente y el equipo son clave también para la salud dental. Una ventaja adicional de ITOP es la cobertura global de nuestro programa educativo. Ya sea en Europa, Asia o América del Norte, el personal dental puede beneficiarse de las soluciones integrales de nuestra formación ITOP.

### ¿Cómo beneficia ITOP al paciente y la práctica?

Ofrecemos un paquete de servicios económicamente atractivo para la salud dental de sus pacientes a largo plazo, llamado Prevention-One. Es nuestro innovador enfoque de tratamiento de servicios de profilaxis. El plan incluye limpieza dental regular y tratamientos dentales, así como nuestros productos CURAPROX. Creemos firmemente que Prevention-One es el futuro de la odontología.



El software Planmeca Romexis controla los datos de la tomografía computarizada 3D y del CAD/CAM para el diagnóstico y planificación del tratamiento más eficaz.

## La combinación perfecta: CAD/CAM y CBCT 3D en un software

**E**l uso combinado del sistema CAD/CAM Planmeca FIT con la unidad de rayos X Planmeca ProMax 3D permite obtener la información más detallada posible para el diagnóstico y la planificación del tratamiento.

Esta combinación perfecta de tecnología CAD/CAM y CBCT 3D ha abierto nuevas puertas en la creación de un nuevo nivel de atención, ofreciendo funciones de alta calidad para diferentes especialidades mediante un solo interfaz de software.

Planmeca Romexis es la única plataforma de software odontológico del mundo que combina todos los modos de procesamiento de imágenes con el flujo de trabajo CAD/CAM completo. Esta plataforma incorpora herramientas avanzadas para todas las especialidades y ofrece una mejor forma de aumentar el número de pacientes y mejorar el nivel de atención.

Los datos combinados de CBCT de Planmeca ProMax con el trabajo CAD/CAM de Planmeca FIT garantizan un conocimiento profundo de todos los casos y facilitan al máximo el diseño de protética 3D, de forma rápida y precisa. Así, las clínicas que cuentan con estos equipos tienen mucha más flexibilidad, ya que las restauraciones se pueden fresar en la clínica o enviarse a un laboratorio dental en un formato de datos STL de código abierto.

Este flujo de trabajo digital optimizado garantiza igualmente la completa utilización de los recursos, con lo que se consigue un entorno de tratamiento más eficaz. En vez de las dos visitas normales, los pacientes pueden ahora tratarse en una hora, sin que sea necesario utilizar coronas temporales ni modelos dentales físicos.

### Recursos

• Planmeca: [www.planmeca.com](http://www.planmeca.com)



# Tratamiento posendodóntico con postes reforzados con fibra de vidrio

**V**OCO ha logrado hacer del clásico y probado material de reconstrucción de muñones Rebuilda DC, junto con los postes radiculares de composite combinados, Rebuilda Post, un perfecto sistema de reconstrucción posendodóntica

VOCO introduce con el poste radicular de composite reforzado con fibra de vidrio, Rebuilda Post, un complemento excelente al material de reconstrucción de muñones y fijación, Rebuilda DC. Con el Rebuilda Post radiopaco y translúcido que posee un comportamiento elástico similar a la dentina se consigue una restauración duradera, altamente estética y libre de metal mediante el uso de la técnica adhesiva.

El desarrollo del Rebuilda Post se ha orientado a las propiedades físicas de la dentina. La elasticidad similar a la dentina genera —en comparación a los postes de metal o cerámica— una distribución uniforme de las fuerzas que se presentan y minimiza así el peligro de fracturas de las raíces. La alta resistencia a la flexión conduce, además, a una muy buena resistencia a la fatiga y fractura de los postes y así como a una restauración duradera. La geometría cilindro-cónica corresponde a la anatomía de la raíz,

por la cual se posibilita una preparación que protege la sustancia. También la translucidez está adaptada exactamente a la dentina. Rebuilda Post combina extraordinarias propiedades ópticas con una excelente radiovisibilidad, una alta biocompatibilidad y una fácil eliminación.

Rebuilda Post es parte de un completo sistema de reconstrucción de postes y óptimamente combinado (Rebuilda DC, Futurabond DC, Ceramic Bond, accesorios). El nuevo poste radicular consiste de una matriz de dimetacrilatos, de modo que se obtiene una adhesión segura generando una reconstrucción estable a manera de un monobloque. Con Futurabond DC se consigue además —en una aplicación simple y que ahorra tiempo— una adhesión segura a la dentina.

En un estudio se evaluó especialmente el sistema de VOCO: la técnica se facilita con los nuevos cepillos Endo (VOCO Endo Tim) y las en-



docánulas. También se ha realizado positivamente el uso de sólo un material para la fijación del poste y la elaboración del muñón. El completo e innovador set de postes radiculares de VOCO eleva la seguridad clínica, ya que se han combinado todos los componentes y están completamente a mano si se tienen que hacer tratamientos posendodónticos.

Rebuilda Post está disponible en

cuatro tamaños (Ø 1,0 mm, Ø 1,2 mm, Ø 1,5 mm, Ø 2,0 mm) —cada uno empaquetado individualmente en blisters— con las correspondientes fresas tanto en un set de introducción de postes radiculares así como en una oferta completa para el tratamiento posendodóntico . **DI**

## Recursos

• VOCO: [www.voco.es](http://www.voco.es)

## Atlantis editorial Science & Technology S.L.L.



**Cirugía Mucogingival Asociada a las Técnicas Regenerativas**  
Autores: Dr. Carlo Tinti y Dr. Stefano Parra Benfenati  
336 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 295 €



**Alveolo Post-Extracción Una Aproximación Biológica**  
Autor: Dr. Eduardo Anitua  
223 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 140 €



**Fundamentos de la Mecánica del Tratamiento Ortodóntico**  
Autores: Dr. John C. Bennett y Dr. Richard P. McLaughlin  
289 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 150 €



**Espacio y Tiempo en 20 Casos Ortodónticos Damon**  
Autores: Dr. Alfredo Nappa Aledalde y Dr. Federico Nappa Severino  
454 páginas  
Tapa rústica  
P.V.P. 160 €



**Cirugía Plástica y Estética Periodontal e Implantológica**  
Autores: Dr. Otto Zühr y Dr. Marc Hürzeler  
872 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 320 €



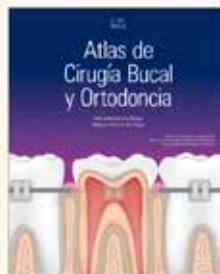
**Medicina Dental del Sueño en Niños y Adultos**  
Autor: Dr. José M<sup>o</sup> Rodríguez Flores  
262 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 75 €



**Prótesis dental sobre implantes**  
Autor: Dr. Carl E. Misch  
1008 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 168 €



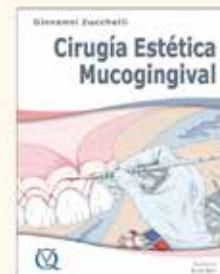
**Diagnóstico y tratamiento en ortodoncia**  
Autor: Dr. Josep M<sup>o</sup> Ustrell Torrent  
592 páginas  
Encuadernación rústica  
P.V.P. 80 €



**Atlas de Cirugía Bucal y Ortodoncia**  
Autores: Dr. María Peñarocha Diego y Dr. Miguel Peñarocha Diego  
272 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 88 €



**Atlas de Cirugía Periapical**  
Autores: Dr. María Peñarocha Diego y Dr. Miguel Peñarocha Diego  
376 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 92 €



**Cirugía Estética Mucogingival**  
Autor: Dr. Giovanni Zucchelli  
826 páginas en 2 volúmenes  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 300 €



**Ajuste Oclusal en Implantes y Dientes Naturales: Oclusión 3D**  
Autor: Dr. Vicente Jiménez López  
220 páginas  
Encuadernación de lujo  
P.V.P. 148 €

**PEDIDOS:** Atlantis Editorial. Telf. 912 282 284. e-mail: [pedidos@atlantiseditorial.com](mailto:pedidos@atlantiseditorial.com)

[www.atlantiseditorial.com](http://www.atlantiseditorial.com)



# XP-endo Finisher R, nueva lima 3D de FKG Dentair

**F**KG Dentaire ha continuado produciendo instrumentos innovadores en 2015 con la introducción de la revolucionaria lima XP-endo Finisher. Ahora, la gama de instrumentos

diseñados para la limpieza del canal radicular en 3D se amplía con la nueva lima XP-endo Finisher R (XP-FR), dirigida a la eliminación del material de relleno.

Fabricada de una aleación única y altamente flexible de NiTi, que puede expandirse 100 veces en comparación con los instrumentos normales, la lima XP-FR llega a zonas de las paredes del conducto imposibles de alcanzar con los instrumentos tradicionales.

Después de eliminar el material de relleno inicial, independientemente de la técnica de instrumentación usada, siempre queda materia residual presente, en particular en los conductos curvos u ovals.

Al igual que con la XP-endo® Finis-

her, la exclusiva aleación de FKG MaxWire™ (martensita-austenita) da al instrumento la capacidad de expandirse y contraerse con el fin de llegar a zonas de difícil acceso, especialmente en canales curvos y de forma ovalada.

La XP-FR, que tiene un diámetro de ISO 30, es ligeramente más rígida que la XP-endo® Finisher, lo que le permite eliminar la gutapercha y el sellador.

Por otra parte, la XP-FR tiene una incomparable resistencia a la fatiga cíclica, debido a su pequeño tamaño y núcleo sin forma cónica. El instrumento es fácil de usar y está dirigido a todos los dentistas interesados en mejorar el éxito a largo plazo de los procedimientos de retratamiento.

La lima XP-FR está disponible en tamaños de 21 y 25 mm, y viene embalada en una ampolla estéril que contiene 3 instrumentos. DI

**Recursos**

• FKG: [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch)



**World Clinical Laser Institute**

**SIENTE EL CARIBE DE PRINCIPIO A FIN**

**CUMBRE MUNDIAL DE LASER EN LATINOAMERICA**

**RIFA CRUCERO GRATIS CON CODIGO DE DESCUENTO: DT2016**

**3 al 8 octubre 2016**



**+ info**  
[www.formared.org](http://www.formared.org)

<b>SALIDA</b> CARTAGENA 3 de Octubre	<b>VISITA</b> ARUBA PANAMA	<b>5 Noches / 6 Dias</b> Por el mar CARIBE
--	----------------------------------	---

100% EN ESPAÑOL | CARIBE SIN VISA | NIÑOS GRATIS\*\*

PROFESIONAL **DESDE USD 990\***  
ACOMPANANTE **DESDE USD 590\*\***

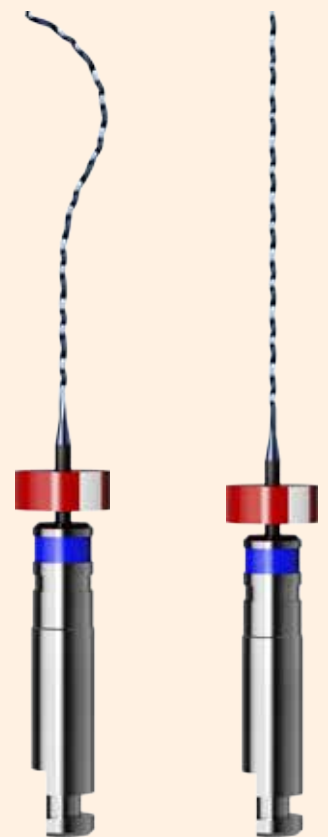
**BIOLASE**  
Global Leadership in Laser

**Incluye •**

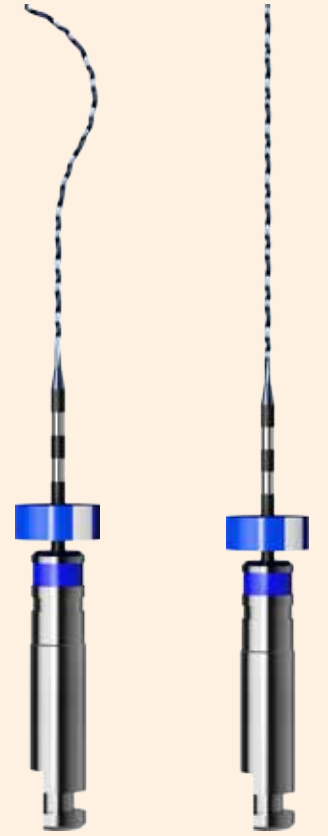
- Todas las conferencias
- Crucero en la categoría elegida
- 5 noches de alojamiento
- Régimen todo incluido
- Acceso y uso de las instalaciones
- Acceso a todos los salones y bares
- Espectaculares shows
- Música en vivo
- Discoteca
- Biblioteca
- Fitness center

**Speakers:**

• Norbert Gutknecht 	• David Montero 
• Antony España 	• Martiniano Francischetti 
• Bill Brown 	• Sergio Jiménez 
• Pilar Martín 	• Selma Camargo 
• Rosa Sanders 	• Ángela Domínguez 
• Miguel Martins 	• Patricia Freitas 
• Pilar Blanco 	• Sergio Velásquez 
• Loreto Ortiz 	• Pedro Morales 
• Joaquín Gutierrez 	• Héctor Martínez 



XP-FRL21 ISO 30 (A Phase)      XP-FRL21 ISO 30 (M Phase)



XP-FRL25 ISO 30 (A Phase)      XP-FRL25 ISO 30 (M Phase)



# EyeSpecial C-II



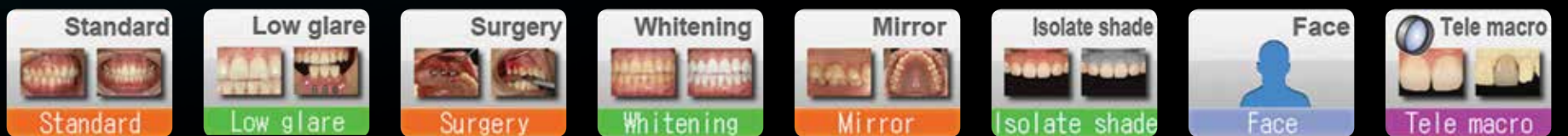
Cuadrícula con líneas dentales de corte integrada para obtener una imagen clara y concisa, desde la primera vez.



Escanear para ver vídeo de instructivo



## CÁMARA DIGITAL INTELIGENTE, DISEÑADA ESPECIALMENTE PARA ODONTOLOGÍA



- 8 modos de fotografía dental: más imágenes reproducibles con autofocus, más fácil y más rápido, con zoom y aisladas
- Autofoco, zoom y aislamiento
- Ajuste automático de flash para un color verdadero
- Pantalla táctil LED/LCD de 3,5 pulgadas - Funciona con guantes de examen
- Resistente al agua/sustancias químicas - Esencial para el control de infecciones en la clínica
- Cumple con HIPAA, protege la privacidad y seguridad del paciente\*

\*Brinker, S. (2015, January). HIPAA compliance and digital photography with personal mobile devices. *Dental Products Report*, 76-80.



Visite [www.shofu.com](http://www.shofu.com) o llame al 800.827.4638



## Miles de empresas participarán en IDS 2017, la mayor feria dental del mundo

Más de 1.400 empresas de 50 países se han inscrito ya para participar en la mayor feria de la industria dental del mundo, según reveló Koelnmesse, organizador de la Exposición Dental Internacional (IDS), que tendrá lugar en Colonia (Alemania) del 21 al 25 marzo de 2017.

Se espera que IDS, que se lleva a cabo cada dos años en Colonia, vuelva a batir récord de participación de empresas y asistentes en la edición de 2017. La feria es el evento más im-

portante del mercado internacional dental, donde se presentan los últimos avances de la odontología. La exposición, que abarca un total de 157.000 m<sup>2</sup>, se ha vendido muy bien



Foto: Dental Tribune International

Más de 2.000 expositores de 59 países asistieron a la pasada edición de IDS

curaden  
BETTER HEALTH FOR YOU

# CURAPROX

MI RITUAL DIARIO

Martina Hingis y su CS 5460.  
Mejor salud, mejor éxito.

CEPILLARSE LOS DIENTES.  
ES ALGO SERIO.  
HAZLO DIVERTIDO.

**CS 5460**

www.curaprox.com  
VISIT AND WIN.

hasta ahora, según los organizadores. Se prevé que más de 2.200 empresas de todo el mundo estén presentes en IDS 2017, incluyendo a todas las compañías líderes en el mercado internacional.

Los organizadores manifestaron que asistirán muchas empresas de países extranjeros, como Argentina, Brasil, México, China, Israel, Corea, Rusia, Taiwán y Reino Unido. Los países con mayor representación a nivel de expositores son Italia, EE UU, Suiza, China, Francia, la República de Corea y Reino Unido.

El plazo de inscripción a IDS se adelantó por primera vez este año, el cual comenzó el 31 de marzo con el fin de permitir a las empresas planificar su participación con suficiente tiempo.

La sociedad para la promoción de la industria dental (Gesellschaft zur Förderung der Dental-Industrie), que está afiliada a la Asociación de la Industria Dental Alemana y a la Feria de Colonia anunció en una declaración conjunta: «El historial de éxito de IDS como principal líder de negocios y plataforma de comunicación de la industria dental internacional continúa. Todos los indicios señalan que vamos a experimentar una vez más un crecimiento en el número de expositores y de visitantes».

Dental Tribune International (DTI), en colaboración con la editorial alemana OEMUS MEDIA, publicará nueve números del reconocido diario de ferias Today durante IDS, lo cual incluye 6 números diarios, un número Preview, otro con el Plano de la Exposición con las especialidades marcadas con color, y un número Review después de la feria.

[http://www.dental-tribune.com/uploads/Mediakit\\_2016/IDS%202017\\_Rate%20Card.pdf](http://www.dental-tribune.com/uploads/Mediakit_2016/IDS%202017_Rate%20Card.pdf)

Además de la edición impresa, DTI ofrecerá noticias del evento en línea en tiempo real a sus suscriptores en todo el mundo mediante sus newsletters electrónicas diarias.

Si desea anunciarse en Today IDS, haga click aquí. 

### Recursos

- IDS: [english.ids-cologne.de/ids/index-2.php](http://english.ids-cologne.de/ids/index-2.php)



# Tetric® N-Collection

Un completo sistema restaurativo nano-optimizado



NUEVO



## Descubra nuestra última colección



### Tetric® N-Collection

Tetric N-Ceram® | Tetric N-Ceram® Bulk Fill | Tetric N-Flow® | N-Etch | Tetric N-Bond® | Tetric N-Bond® Self-Etch

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstrasse 2 | 9494 Schaan | Liechtenstein | Tel. +423 235 35 35 | Fax +423 235 33 60

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520 | Bogotá | Colombia | Tel. +57 1 627 33 99 | Fax +57 1 633 16 63

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Calzada de Tlalpan 564 | Col Moderna, Del Benito Juárez | 03810 México, D.F. | México

Tel. +52 (55) 50 62 10 00 | Fax +52 (55) 50 62 10 29

**ivoclar**  
**vivadent**  
passion vision innovation